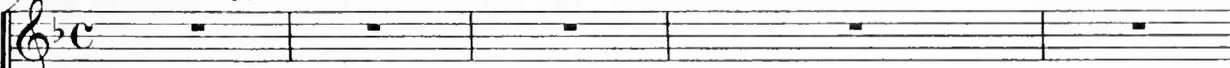
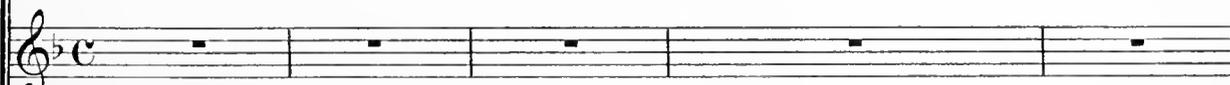


N° 15  
CHŒUR.

All<sup>o</sup> non troppo.

CHŒUR.

Dessus. 

Ténors. 

Basses. 

All<sup>o</sup> non troppo.

PIANO. 









4<sup>es</sup> Dessus. -

2<sup>d</sup> Dessus.

1<sup>rs</sup> Tenors.

2<sup>d</sup> Tenors.

Basses.

*f*

Ah! pour nous quel beau jour

Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!

Ah! pour nous quel beau jour

Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!

Le beau jour! la bel - le fê - te! Le beau jour! la bel - le fê - te!

pour nous la bel - le fê - te Quels doux, quels doux ins - tants

doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!

pour nous la bel - le fê - te Quels doux, quels doux ins - tants

doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!

doux ins - tants, pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la bel - le fê - te!

pour nous pour le plaisir! Quels doux instants, oui,  
 Doux instants pour le plaisir! Quels doux instants, oui,  
 pour nous pour le plaisir! Quels doux instants, oui,  
 Doux instants pour le plaisir! Quels doux instants, oui,  
 Doux instants pour le plaisir! Quels doux instants, oui,  
 Doux instants pour le plaisir! Quels doux instants, oui.

pour le plaisir!  
 pour le plaisir!  
 pour le plaisir!  
 pour le plaisir!  
 pour le plaisir!

Au noble hy - men que l'on ap - prète I - ci nos cœurs veu -

Au noble au doux hy - men Qu'i - ci nos

Au noble hy - men que l'on ap - prète I - ci nos cœurs veu -

Au noble hy - men que l'on ap - prète I ci nos cœurs veu -

Au noble au doux hy - men Qu'i - ci nos

*ff*

- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prète I - ci nos

ciel ap - prète Nos cœurs, nos cœurs é - mus vien -

- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prète I - ci nos

- lent s'u - nir. Au noble hy - men que l'on ap - prète I - ci nos

ciel ap - prète Nos cœurs, nos cœurs é - mus vien -

cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen

- dront vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen

cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen

cœurs vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen

- dront vien - dront s'u - nir. Au noble, au noble hymen

que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus vien - dront - s'u - nir.

que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus - vien - dront - s'u - nir.

que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus - vien - dront - s'u - nir.

que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus - vien - dront - s'u - nir.

que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus - vien - dront - s'u - nir.

Ah! pour nous quel beau  
 Le beau jour! la bel - le  
 Ah! pour nous quel beau  
 Le beau jour! la bel - le  
 Le beau jour! la bel - le

The first system consists of five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics 'Ah! pour nous quel beau' and 'Le beau jour! la bel - le'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

jour! pour nous la bel - le fê - te! Quels doux quels  
 fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la  
 jour! pour nous la bel - le fê - te! Quels doux quels  
 fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la  
 fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts enter with the lyrics 'jour! pour nous la bel - le fê - te! Quels doux quels' and 'fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Ah! le beau jour! la'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

doux ins - tants pour nous, pour le plai - sir!  
 bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au  
 doux ins - tants pour nous pour le plai - sir!  
 bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au  
 bel - le fê - te! Doux ins - tants pour le plai - sir! Au

Quels — doux — ins - tants, — quels doux instants  
 noble hy - men que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus  
 Quels — doux — ins - tants, — quels doux instants  
 noble hy - men que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus  
 noble hy - men que l'on ap - prê - te Nos cœurs é - mus

pour le plai\_sir! Quels — doux — ins — tants —  
 veu - lent su - nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!  
 pour le plai\_sir! Quels — doux — ins — tants —  
 veu - lent su - nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!  
 veu - lent su - nir. Le beau jour! la bel - le fê - te!

quels doux ins - tants pour le plai\_sir! Quels doux ins - tants pour  
 Quels doux ins - tants pour le plai\_sir! Quels doux ins - tants pour  
 quels doux ins - tants pour le plai\_sir! Quels doux ins - tants pour  
 Quels doux ins - tants pour le plai\_sir! Quels doux ins - tants pour  
 Quels doux ins - tants pour le plai\_sir! Quels doux ins - tants pour

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -

le plai - sir! Quels doux ins - tants pour le plai -

*ff*

- sir!

- sir!

- sir!

- sir!

- sir!

N° 16  
LA CYPRIOTE.  
(AIR DE BALLET)

Allegro.

PIANO.

*ff mf Ben marcato.*

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The score begins with a treble clef staff containing a whole note chord (F#4, A4, C5) and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment of eighth notes. The first system includes the dynamic marking *ff mf Ben marcato.* and features a series of chords in the bass and melodic lines in the treble. The second system continues the accompaniment with a melodic line in the treble. The third system introduces a dynamic marking of *f* and features a more active treble line. The fourth system also features a dynamic marking of *f* and includes a *Dimin.* marking towards the end. The fifth system continues the melodic and harmonic development. The sixth system concludes the piece with a final chord in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of chords with eighth notes.

Second system of musical notation. It includes a repeat sign in the middle. The treble staff has a melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in the bass staff after the repeat sign.

Third system of musical notation. The treble staff features a more active melodic line with sixteenth notes. The bass staff continues with the rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *f* is present at the beginning.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *ff*, *Dimin.*, and *p*.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present at the end.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamic markings include *f* and *Dimin.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a sequence of notes with accidentals:  $\sharp$ ,  $\flat$ ,  $\flat$ .

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The bass staff includes dynamic markings of *ff*, *Dimin.* (diminuendo), and *p* (piano), along with notes and accidentals:  $\sharp$ ,  $\flat$ ,  $\flat$ .

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a dynamic marking of *ff* and notes with accidentals:  $\flat$ ,  $\flat$ ,  $\flat$ .

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with a dynamic marking of *ff*. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff features a dynamic marking of *ff* and notes with accidentals:  $\sharp$ ,  $\flat$ ,  $\flat$ . The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

Moderato.

The musical score is written for piano in 2/4 time, marked Moderato. It consists of six systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and the instruction *Delicato.* The second system features a fortissimo (*ff*) dynamic in the first measure, followed by a piano (*p*) dynamic. The third system includes a fortissimo (*f*) dynamic and the instruction *Dolce.* The fourth system starts with fortissimo (*ff*) and piano (*p*) dynamics. The fifth system features fortissimo (*f*) and piano (*p*) dynamics. The sixth system concludes with fortissimo (*f*) dynamics. The score is characterized by frequent use of triplets, slurs, and dynamic contrasts.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' over the notes). The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*Moderato.*

The second system is marked *Moderato.* It begins with a piano (*p*) dynamic in the bass staff, which features a steady accompaniment of chords. The upper staff has a melodic line with a dynamic marking of *sf* (sforzando) in the second measure. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The third system continues the *Moderato* tempo. The bass staff maintains its chordal accompaniment, while the upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *sf* in the second measure. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

The fourth system continues the *Moderato* tempo. The bass staff accompaniment is consistent. The upper staff has a melodic line with dynamic markings of *f* (forte) in the first measure and *sf* in the second measure. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The fifth system continues the *Moderato* tempo. The bass staff accompaniment is consistent. The upper staff has a melodic line with dynamic markings of *sf* in the second measure and *p* (piano) in the fourth measure. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

The sixth system continues the *Moderato* tempo. The bass staff accompaniment is consistent. The upper staff has a melodic line with a dynamic marking of *sf* in the second measure. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in the final measure.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with some rests. The bass staff features a rhythmic accompaniment of chords. Dynamic markings of *f* and *sf* are used.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff continues with a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The tempo marking **Allegro.** is placed above the staff, and a dynamic marking of *mf* is present.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with eighth notes. The bass staff has a rhythmic accompaniment. The system concludes with a double bar line.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), and a common time signature. The music consists of six measures. The right hand plays a melodic line with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a bass line with dotted half notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed at the beginning of the first measure.

Second system of musical notation, continuing from the first. It contains six measures. The right hand features a more complex melodic line with some triplets and slurs. The left hand continues with dotted half notes. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) at the start, *Dimin.* (diminuendo) in the second measure, and *p* (piano) in the third measure.

Third system of musical notation, containing six measures. The right hand has a melodic line with some slurs. The left hand has a rhythmic pattern of eighth notes. A dynamic marking of *p* (piano) is placed in the fourth measure.

Fourth system of musical notation, containing six measures. Both hands play a rhythmic pattern of eighth notes with slurs. A dynamic marking of *Cresc.* (crescendo) is placed in the first measure.

Fifth system of musical notation, containing six measures. Both hands continue with the eighth-note rhythmic pattern and slurs. A dynamic marking of *Cresc.* (crescendo) is placed in the first measure.

Sixth system of musical notation, containing six measures. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed in the fifth measure.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few longer notes with slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes, including rests.

The second system continues the musical piece. The treble staff shows a continuation of the melodic line with similar rhythmic values and slurs. The bass staff maintains the accompaniment with chords and rests.

The third system shows further development of the melody in the treble staff, with some notes beamed together. The bass staff continues with its accompaniment, featuring chords and rests.

The fourth system introduces more complex rhythmic patterns in the treble staff, with many beamed eighth and sixteenth notes. The bass staff continues with its accompaniment.

The fifth system includes a forte (*ff*) dynamic marking. The treble staff has a melodic line with slurs, and the bass staff has a more active accompaniment with eighth notes and chords.

The sixth system concludes the piece. It features trills (*tr*) in both the treble and bass staves. The treble staff has a final cadence with a double bar line. The bass staff also concludes with a final cadence.

RÉCITATIF, CHŒUR et ENSEMBLE.

Moderato.

LUSIGNAN.

LE HÉRAULT.

CORYPHÉES, 4 ENFANTS de CHŒUR (Dessus)

4 FRÈRES (Tenors)

CHŒUR DE MATELOTS  
Dessus.  
Ténors.  
Basses.

CHŒUR DE PEUPLE.  
Dessus.  
Ténors.  
Basses.

PIANO.

## LE HÉRAULT.

le H.

Peuple de Chy - pre, à l'instant on si - gna - le

le H.

La flot - te de Ve - mise au li - on im - mor - tel. Dé - jà l'on voit bril -

le H.

- ler la banni - re roy - a - le, Comme un an - ge de paix en - voy - é par le

le H.

ciel! Aux vœux de votre é - vêque u - nis - sez vos pri - è - res: Il im - plo - re le

le H.

ciel ar - bi - tre des des - tins. Pour la rei - ne pri - ez, mes frè - res! A ge -

le  
H.

- noux! à ge - noux! les flots sont in - cer - tains, les flots sont in - cer -

*fp* *fp* *fp* *Cresc.*

And<sup>te</sup> con moto.

le  
H.

- tains.

And<sup>te</sup> con moto.

*Molto tenuto e sempre forte.* *Dimin.*

CORYPHÉES.

ENFANTS de CHŒUR. *pp*

PRÊTRES. *pp*

CHŒUR DE PEUPLE. *pp*

Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, Dont

Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, Dont la terre et les cieux

Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, Dont

Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, Dont

Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, Dont

*p*

la - ter - re et les cieux A - do - rent la puis - san - ce, A - do - rent la puis - san - ce,  
 et les cieux  
 la - ter - re et les cieux A - do - rent la puis - san - ce,  
 la terre et les cieux A - do - rent la puis - san -  
 la terre et les cieux A - do - rent la puis - san -

*pp*

E - cou - te i - ci nos vœux, E - cou - te i - ci nos vœux; Di -  
 Di - vi - ne Pro - vi - den -  
 E - cou - te i - ci nos vœux; Di -  
 - ce, E - cou - te i - ci nos vœux; Di -  
 - ce, E - cou - te i - ci nos vœux; Di -

*pp* *p*

vi-ne Pro-vi-den-ce, E-con-te i-ci, é-coute i-ci nos

ce, E-coute i-ci nos vœux, E-cou-te, é-coute i-ci nos

vi-ne Pro-vi-den-ce, E-con-te i-ci, é-coute i-ci nos

vi-ne Pro-vi-den-ce, E-con-te i-ci, é-coute i-ci nos

vi-ne Pro-vi-den-ce, E-con-te i-ci, é-coute i-ci nos

vœux; Fais que la mer sou-mi-se Con-duce en

ce sé-jour La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

notre amour, La rei-ne que Ve-ni-se Ac-corde à notre a-

*pp Legatissimo.*

- mour. *pp* Di - vi - ne Provi - den - ce, E - cou - te i - ci,  
 - mour. Di - vi - ne Provi - den - - - - ce, E - cou - te i - ci nos vœux. E - cou - te,  
 - mour. *pp* Di - vi - ne Pro - vi - den - ce, E - cou - te i - ci,  
 - mour. *pp* Di - vi - ne Provi - den - ce. E - cou - te i - ci,  
 - mour. *pp* Di - vi - ne Provi - den - ce. E - cou - te i - ci,

é - cou - te i - ci nos vœux, *p* E - cou - te i - ci, *pp* é - cou - te i -  
 é - cou - te i - ci nos vœux, *p* E - cou - te i - ci, *pp* é - cou - te i -  
 é - cou - te i - ci nos vœux, *p* E - cou - te i - ci nos vœux, *ff* E -  
 é - cou - te i - ci nos vœux, *p* E - cou - te i - ci nos vœux, *ff* E -  
 é - cou - te i - ci nos vœux, *p* E - cou - te i - ci nos vœux, *ff* E -

(En ce moment on voit passer au loin le navire qui porte la reine.)

ci. é - coute i - ci nos vœux.

ci. é - coute i - ci nos vœux.

*ff* *p* *Cresc.*

CHŒUR de MALELOTS dans la coulisse.

Ter - re! ter - re! vers le ri - va -

Ter - re! ter - re! vers le ri - va -

Ter - re! ter - re! vers le ri - va -

Entendez-vous? entendez-vous?

Entendez-vous? entendez-vous?

Entendez-vous? entendez-vous?

*f* *p*

Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vers le ri-va -

Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vers le ri-va -

Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vers le ri-va -

- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vrons de bord,Voici le

- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vrons de bord,Voici le

- ge Voguons soudain, Car du voya - ge Voi-ci la fin. Vrons de bord,Voici le

port, Vrons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ei le port!

port, Vrons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ei le port!

port, Vrons de bord, Voici le port, Voi ci, voi ei le port!

Basses du Chœur du Peuple.

*tr. Più vivo.*

*ff* Di - vi - ne Pro - vi -

*ff Più vivo.*

CHŒUR DU PEUPLE

den - ce De la terre et des cieux — Ta su - pême puis - san - ce

Par toi la mer sou - mi - se A - mène en ce sé -  
 Par toi la mer sou - mi - se A - mène en ce sé -  
 Ex - auce enfin nos vœux Par toi la mer sou - mi - se

- jour La rei - ne que Ve - ni - se Ac - cor -  
 - jour La rei - ne que Ve - ni - se Ac - cor -  
 A - mène en ce sé - jour La rei - ne que Ve - ni - se Ac -

Three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and two piano staves. The lyrics are: "corde A notre a - mour La rei - ne que Ve -". The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

Three vocal staves and two piano staves. The lyrics are: "ni - se La rei - ne que Ve - ni - se Ac -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The word "Ve - nise" is written above the vocal lines.

Three vocal staves and two piano staves. The lyrics are: "corde A notre a - mour. Di -". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

-vi - ne Provi - den - ce La suprè - me puis - san - ce,  
 -vi - ne Provi - den - ce La suprè - me puis - san - ce,  
 -vi - ne Provi - den - ce La suprè - me puis - san - ce,  
 Daigne é - couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos

Daigne é - couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos  
 Daigne é - couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos  
 Daigne é - couter nos vœux, Le ciel daigne ex - au - cer nos

vœux, tous nos vœux.  
 vœux, tous nos vœux.  
 vœux, tous nos vœux.  
*Animato.*

First system of piano introduction. Treble clef, bass clef, 3/4 time signature. The music features arpeggiated chords in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

Second system of piano introduction. Treble clef, bass clef, 3/4 time signature. The music continues with arpeggiated chords and eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present.

LUSIGNAN.

Récit.

First system of vocal and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef, 3/4 time signature. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, 3/4 time signature. The lyrics are: "Peuple de Chy - pre, en ce jour solen -".

Second system of vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: "- nel, Quand Ve - ni - se vous offre u - ne noble al - li - an - ce, Ouvrez vos". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff*.

Third system of vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: "cœurs à l'es - pé - ran - ce, Et d'un doux a - ve - nir rendez -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff*.

L. *grà - ces au ciel.*

L. *Que d'u-ne bel - le souve -*

L. *- rai - ne Tous les heureux su - jets for - ment l'heureuse cour,*

L. *Et que sa couron - ne de rei - ne Soit of - fer - te par votre a -*

# CHOEUR TRIOMPHAL.

All<sup>o</sup> moderato.

LUSIGNAN.

- mour.

Dessus.

Ténors.

Basses.

CHOEUR.

*f* (Ici commence le défilé du cortège royal.)

Gloi - re,

Gloi - re,

Gloi - re,

PIANO.

All<sup>o</sup> moderato.

*ff*

gloire — à la rei - ne! Gloi - re

gloire à la rei - ne! Gloi - re

gloire à la rei - ne! Gloi - re

à nos souve\_rains!

a nos souve\_rains!

à nos souve\_rains!

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a grand staff for piano. The vocal parts enter with the lyrics 'à nos souve\_rains!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Gloire à la rei - ne!

Gloire à la rei - ne!

Gloire à la rei - ne!

The second system continues with the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are 'Gloire à la rei - ne!'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

Gloire à la rei - ne!

Gloire à la rei - ne!

Gloire à la rei - ne!

The third system concludes the vocal phrase 'Gloire à la rei - ne!'. The piano accompaniment continues with chords and some melodic lines. The page number '261' is visible at the bottom center.

Gloire gloire à nos nobles souverains!

Gloire gloire à nos nobles souverains!

Gloire gloire à nos nobles souverains!

- rains! Le doux lien qui les enchaîne

- rains! Le doux lien qui les enchaîne

- rains! Le doux lien qui les enchaîne

Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloire

Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloire

Leur don - ne - ra d'heureux des - tins! Gloire

gloi - re, gloi - re, gloi - re.

gloi - re, gloi - re, gloi - re,

gloi - re, gloi - re, gloi - re,

gloi - re, gloire à nos no - bles sou - ve -

gloi - re, gloire à nos no - bles sou - ve -

gloi - re, gloire à nos no - bles sou - ve -

- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!

- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!

- rains, Vive à ja - mais nos no - bles sou - ve - rains!

Ah le beau jour, la belle fête, quels doux instants Pour le plai -

Ah le beau jour, la belle fête, quels doux instants Pour le plai -

Ah le beau jour, la belle fête, quels doux instants Pour le plai -

*p* *ff*

- sir! Au noble hy-men que l'on ap-prê-te Nos cœurs i-ci

- sir! Au noble hy-men que l'on ap-prê-te Nos cœurs i-ci

- sir! Au noble hy-men que l'on ap-prê-te Nos cœurs i-ci

veulent su-nir! Non, plus de guer-re,

veulent su-nir! Non, plus de guer-re,

veulent su-nir! Non, plus de guer-re,

*ff* *ff* *p*

Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin

Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin

Non, plus de guer - re, Voi - ci la fin

*ff* *p* *p*

de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux.

de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux,

de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux.

*ff*

Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!

Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!

Voi - ci la fin de nos mi - sè - res, Voi - ci pour nous des jours heu - reux!

*p* *ff*

*f*

Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!

Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!

Gloi - re, gloi - re gloire à la rei - ne!

Gloi - - re gloi - re,

Gloi - - re gloi - re,

Gloi - - re gloi - re,

gloire — à la rei - ne!

gloire à la rei - ne!

gloire à la rei - ne!

*ff* *f*

Gloi - re, gloire à nos no - bles

Gloi - re, gloire à nos no - bles

Gloi - re, gloire à nos no - bles

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in unison, singing 'Gloi - re, gloire à nos no - bles'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

sou - ve - rains! Ah! le beau jour,

sou - ve - rains! Ah! le beau jour,

sou - ve - rains! Ah! le beau jour,

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts sing 'sou - ve - rains! Ah! le beau jour,'. The piano accompaniment includes a section marked with an '8' (octave) and features more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and chords.

la belle fête, Les doux instants pour le plaisir!

la belle fête, Les doux instants pour le plaisir!

la belle fête, Les doux instants pour le plaisir!

The third system concludes the vocal and piano parts. The vocal parts sing 'la belle fête, Les doux instants pour le plaisir!'. The piano accompaniment includes a section marked with an '8' (octave) and features complex rhythmic patterns, including sixteenth notes and chords.

Au noble hy-men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent su -

Au noble hy-men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent su -

Au noble hy-men que l'on apprê - te, Nos cœurs i - ci veulent su -

The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *ff* and *ff*.

- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -

- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -

- nir, Nos cœurs i - - ci, nos cœurs veu - -

The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *ff* and *ff*.

- lent su - - nir, su - - nir! Gloire à la jeu - -

- lent su - - nir, su - - nir! Gloire à la jeu - -

- lent su - - nir, su - - nir! Gloire à la jeu - -

The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings of *ff* and *ff*.

ne souve - rai - ne, Gloire à la jen - ne souve - rai - ne, Que d'é -  
 ne souve - rai - ne, Gloire à la jen - ne souve - rai - ne, Que d'é -  
 ne souve - rai - ne, Gloire à la jen - ne souve - rai - ne, Que d'é -

- clat de majes - té, Par la puis - sance elle est rei - ne,  
 - clat de majes - té, Par la puis - sance elle est rei - ne,  
 - clat de majes - té, Par la puis - sance elle est rei - ne,

Elle est rei - ne par la beau - té! Gloire à la rei - ne,  
 Elle est rei - ne par la beau - té! Gloire à la rei - ne,  
 Elle est rei - ne par la beau - té! Gloire à la rei - ne,

Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!

Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!

Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics 'Gloire à la rei - ne! Que d'é - clat, que de majes - té!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Ah! que d'é - clat, de majes - té!

Ah! que d'é - clat, de majes - té!

Ah! que d'é - clat, de majes - té!

The second system continues the vocal lines with the lyrics 'Ah! que d'é - clat, de majes - té!'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including some dynamic markings like 'p' and 'f'.

The third system shows the continuation of the piano accompaniment. The vocal staves are mostly blank, indicating that the vocalists are silent during this section. The piano part features a complex rhythmic texture with many sixteenth and thirty-second notes.

# N° 19 SCÈNE et AIR.

CHŒUR  
dans l'église.

**Allegro.**

GÉRARD.

Dessus.

Ténors.

Basses.

PIANO.

*p* *pp* *ppp*

**Moderato.**

*pp* *pp*

*p* *f*

*Dimin.* *p*

*ff* *f* *f* *f*

*p* *Cresc.* *ff* *p*

GÉRARD. *Récit.* 3

Le voiei donc en fin l'instant de la ven-

*pp*

- geau.ce; La foule, en sé-loi-gnant, me permet d'ac-con-

*p* *p*

-rir Vers ce temple où du ciel la di-vi-ne puis-sance Récompen-se le crime au lieu— de le pu-

*p* *f*

*Allegro.* *Allegro.*

-mir. Mais je le dé-fie -rai, la, devant la par-

*f* *p*

G. *- ju - re, D'un vil as - sas - si - nat — je flé - tri - rai l'au - teur, Et d'un*

*Maestoso.*  
G. *lâ - che refus — s'il me faisait l'in - ju - re, Même au sein de la cour malheur, à lui, mal -*

*Maestoso.*

*Allegro.*  
G. *- heur! Le frap -*

*Allegro.*

G. *- per sans dé - fen - se, ô ciel! — pensée a - mè - re...*

G. *Meurtrier! meurtri - er! mon cœur — en a fré - mi...*

Mais s'il repousse en fin mon généreux défi, Lui qui m'enlève tout... il est roi; sa co-

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Mais s'il repousse en fin mon généreux défi, Lui qui m'enlève tout... il est roi; sa co-". The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat, featuring a series of chords and moving lines.

-lère Peut livrer au supplice indigne en ne mi.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "-lère Peut livrer au supplice indigne en ne mi.". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *f* and *ff*.

Puis il vivrait heureux!... aimé... Oh non, qu'il meure! Et qu'on le venge après... J'attends ma dernière

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "Puis il vivrait heureux!... aimé... Oh non, qu'il meure! Et qu'on le venge après... J'attends ma dernière". The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff*.

heure. Qui frappe avec le fer, par le fer périsse...

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "heure. Qui frappe avec le fer, par le fer périsse...". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f*.

Dieu lui-même l'a dit!... Et Dieu nous jugera!

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: "Dieu lui-même l'a dit!... Et Dieu nous jugera!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *ff* and *f*.

6. *p* *f*

*Moderato.*

6. De mes a - ïeux ombres sa - cré - es, Du fond de vos tom -

*Moderato.*

*p*

6. - beaux n'ar - rê - tez pas mon bras, Non, non, non, non, n'ar - rê - tez pas mon

*p* *fp* *Suivez.*

*f*

6. bras, Et que vos cen - dres vé - né - ré - es D'horreur à mon as - pect ne se sou - lè - vent

*a Tempo.*

*p* *p* *fp*

6. pas, D'horreur à mon as - pect, non, non, non, non, ne se sou - lè - vent pas. Et

*fp* *fp* *Suivez.*

*f*

6. *toi, seul es - poir de - ma tris - te vi - e, Toi qui m'ai - mas pour me tra -*

6. *- hir, A l'au - tel où ta voix sup - pli - e, Tu dis a Dieu de te bé -*

6. *- nir. Mais je suis là... ma plainte a - mè - re Vient se mè - ler à tes ser -*

6. *- ments; En - tre le ciel et ta pri - è - re Vont sé - le - ver, - veut sé - le -*

*A piacere.*

6. *- ver tous mes tour - ments. Sur ton*

(\*) Au Théâtre on coupe la 2<sup>e</sup> Strophe en allant au signe ✕ page 277.

G. front, quand la voix du prêtre Ap-pel-le-ra la paix des cieux, Le re-

- mords ré-pondra peut-être Et trou-ble-ra ton cœur joy-eux! Car je suis

là... ma plainte a-mè-re Vient se mè-ler à tes ser-ments: En-tre le

ciel et ta pri-è-re Vont sè-le-ver, ah! vont sè-le-

-ver tous mes tour-ments. Il est temps...

Allegro.

CHŒUR.

Ho - san - na!      Gloire au ciel!      Ho - san - na!      Gloire au

Ho - san - na!      Gloire au ciel!      Ho - san - na!      Gloire au

Ho - san - na!      Gloire au ciel!      Ho - san - na!      Gloire au

GÉRAND.

Qu'ai-je enten - du!      Ces chants Sei - gneur!      Ah!

ciel!

ciel!

ciel!

Récit. *Con forza.*

G. *Seigneur, — donne à mon âme Un ray-on tout puis - sant de ta cé - les - te*

G. *flamme; Viens briller en mon cœur, viens calmer tous mes sens! Que le cœur du chré -*

G. *- tien s'ouvre à leurs saints ac - cents. Que le cœur du chré - tien s'ouvre à leurs saints ac -*

*Allegro.*

G. *- cents! Lu - si - gnan! — Ca - ta - ri -*

*Vi - ve Lu - si - gnan! Vi - ve Ca - ta - ri - na!*

*Vi - ve Lu - si - gnan! Vi - ve Ca - ta - ri - na!*

*Vi - ve Lu - si - gnan! Vi - ve Ca - ta - ri - na!*

*Allegro.*

CHŒUR.

c. *na! Ma tè - te sé - ga - re, Vengean - ce et fureur!*

*ff* *p* *ff* *p*

*Animato.*  
c. *Ma tè - te sé - ga - re, Vengeance ven - geance et fu -*

*Cre - scen - do.* *f* *Dimin.*

c. *- reur! oui! Ven - gean - ce!*

*f*

c.

*ff*

*Meno vivo.*

6. *p*  
 Sur le bord — de la — bi — me, ô Dieu! daignez m'ien — dre! A mes pleurs,

6. *pp*  
 — à mes cris, — ne fermez pas le ciel! A mes pleurs, à mes cris, ne fermez pas — le

6. *pp*  
 ciel! Et que le sang qu'i — ci je dois ré — pandre Au par —

6. *ff*  
 — don ne soit peint un obs — tacle é — ter — nel!

G. Sur le bord de l'a-bi-me, ô Dieu! daignez m'en-ten-dre!

*pp*

G. A mes pleurs, à mes cris, ne fermez pas le ciel! A mes pleurs, à mes

*p*

G. cris, ne fermez point le ciel! Ven-

*f* *ff* **Allegro.**

G. -gean - ce!

*ff* *Cresc.*

G. jus-ti-ce! Eh

*fp* *Cresc.* **Récit.**

6. bien, i - ci s'accom - pli - ra le san - glant sa - cri -

6. - fi - - ce, Cet - te ter - - re boi - ra son sang - - A - vec le

6. mien, cet - te ter - re boi - ra son

6. sang a - vec le mien, son sang

6. a - - - vec le mien!

The image displays a page of musical notation for piano, consisting of six systems of two staves each. The music is written in a minor key, indicated by the three flats in the key signature. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The bass line is characterized by a complex, rhythmic accompaniment, often featuring sixteenth-note patterns. The treble line is more melodic, with some notes tied across measures. The overall style is that of a classical piano piece, possibly from the late 19th or early 20th century.

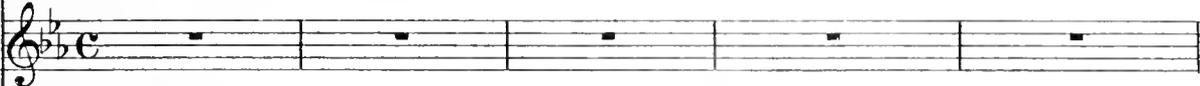
N° 20

FINALE.

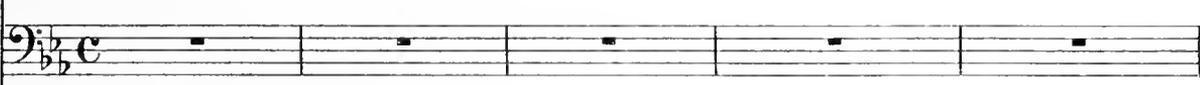
All<sup>o</sup> maestoso.

CATARINA. 

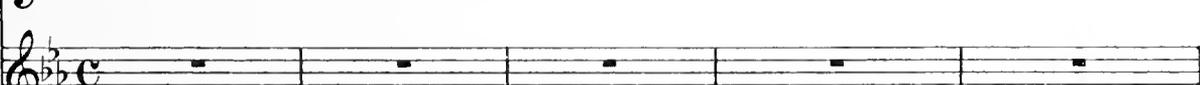
GÉRARD. 

MOCÉNIGO. 

LUSIGNAN. 

ANDRÉA. 

Dessus. 

CHŒUR. Ténors. 

Basses. 

All<sup>o</sup> maestoso

PIANO. 





*ff*

*f*

*(Gérard va pour frapper Lusignan.)*

*ff*

CATARINA.

*a Tempo.*

GÉRARD.

Récit.

Gé -

Qu'ai-je vu?... Malheu-reux! C'est lui! c'est mon sau-veur!

Un meur-tri-er!

Un meur-tri-er!

Un meur-tri-er!

*a Tempo.*

*pp* Suivez.

*ff*

CHOEUR.

c

-rard!

LUSIGNAN.

Récit.

Récit.

0 surprise inou - i - e!...

Le Français dont mon

*ff*

*ff*

*Suivez.*

L

bras vient de sauver la vi - e!...

a Tempo.

0 comble de l'au - dace! ô comble de l'hor -

0 comble de l'au - dace! ô comble de l'hor -

a Tempo. 0 comble de l'au - dace! ô comble de l'hor -

CHŒUR.

*f* *p* *ff*

-reur! ô comble de l'au - da - ce! jour d'ef -

-reur! ô comble de l'au - da - ce! jour d'ef -

-reur! ô comble de l'au - da - ce! jour d'ef -

*ff*

- froi jour d'hor - reur!

- froi jour d'hor - reur!

- froi jour d'hor - reur!

LUSIGNAN.

Moderato.

Eh quoi! c'est vous vous dont la perfi -

*p* *p* *p* *Suivez.* *p*

- di - e Gui - da contre mon cœur un poignard homi - ci - de,

*p* *p*

*a Tempo.* *A piacere.* Non!

Moi qui vous ai sau - vé!... moi qui vous ai sau - vé!... Expliquez - vous!...

*p* *f* *f* *f*

G  
 non **Allegro.** Non! je ne le puis...

G  
 Dieu connaît mon se - cret! Dans mon cœur il peut

G  
 li - re, Mais vous... ô vous!... ja - mais!  
 ANDRÉA.

A  
 tait!... Je res - pi - re!  
 CHŒUR.  
 La mort, la mort! oui Tel  
 La mort, la mort! oui Tel  
 La mort, la mort! oui Tel

est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La

est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La

est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La

*ff*

Detailed description: This block contains the first system of a musical score. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a B-flat major key and 4/4 time. The lyrics are: "est son sort! La mort, la mort! Oui Tel est son sort! La". The piano accompaniment is marked *ff* and consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

CATARINA.

Ah!

Detailed description: A single musical staff for the character CATARINA. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

GÉRARD.

Ah!

Detailed description: A single musical staff for the character GÉRARD. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

MOCENIGO.

Ah!

Detailed description: A single musical staff for the character MOCENIGO. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

LE SIGNAN.

Ah!

Detailed description: A single musical staff for the character LE SIGNAN. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

ANDREA.

Ah!

Detailed description: A single musical staff for the character ANDREA. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "Ah!" are written below the staff.

mort!

Detailed description: A musical staff for a vocal part. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "mort!" are written below the staff.

mort!

Detailed description: A musical staff for a vocal part. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "mort!" are written below the staff.

mort!

Detailed description: A musical staff for a vocal part. It begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a whole note rest. The lyrics "mort!" are written below the staff.

Detailed description: The piano accompaniment for the final section of the page. It features a right hand with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes and a left hand with a bass line. The music concludes with a final cadence.

Più vivo.

D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut —  
 1<sup>r</sup> Ténors. *f*  
 D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut —  
 2<sup>ds</sup> Ténors. *f*  
 D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut le châ-ti -  
 Più vivo. *f*  
 D'un sa-cri - lé - ge a - bo-mi - na - ble Le peuple veut le châ-ti -

le châ-timent D'un par-ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple veut le  
 le châ-timent D'un par-ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple veut le  
 - ment D'un par-ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple i - ci oui veut le  
 - ment D'un par-ri - ci - de é - pouvan - ta - ble Le peuple i - ci oui veut le

CATARINA.  
O jour d'e - f - froi! quand tout l'a - ca - ble, Comment cal - mer en ce mo -

GÉRARD.  
Ve - nez pu - nir un mi - sé - ra - ble, Ve - nez frap - per, mon cœur at -

MOCÉNIGO.  
D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -

LUSIGNAN.  
Dans ce for - fait é - pouvan - ta - ble, Oui, tout m'é - ton - ne et me sur -

ANDRÉA.  
D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -

sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut

sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut

sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut

sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut

*ff*

C.   
 - ment Ce peuple a - vi - de in - ex - o - ra - ble Qui veut i - ci — ver - ser son

G.   
 - tend Vo - tre sen - ten - ce in - ex - o - ra - ble J'ai mé - ri - té — mon châ - ti -

M.   
 - ment D'un par - ri - ci - de é - pou - van - ta - ble Le peuple veut ver - ser le

L.   
 - prend Et pour le cri - me, oui, le cou - pa - ble Mé - rite i - ci — son châ - ti -

A.   
 - ment D'un par - ri - ci - de é - pou - van - ta - ble Le peuple veut ver - ser le

le châ - timent, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci —

le châ - timent, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci —

le châ - timent, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci —

le châ - timent, D'un par - ri - cide é - pou - van - ta - ble Le peuple i - ci —

C. sang! Mon Dieu, mon Dieu prenez ma vi - e! O jour d'ef -  
 G. - ment! Ve - nez, ve - nez prenez ma vi - e Oui, je me livre au fer des  
 M. sang! Frapper ce - lui dont la fu - ri - e A mena - cé le meilleur des  
 L. - ment! Mais lorsque tous veulent sa - vi - e Pour o - bé - ir à nos saintes  
 A. sang! Frapper ce - lui dont la fu - ri - e A mena - cé le meilleur des  
 deman - de le sang! Frappons celui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des  
 deman - de le sang! Frappons celui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des  
 deman - de le sang! Frappons celui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des  
 deman - de le sang! Frappons celui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des

c.  - froi! Vo - tre clé - mence — est in - fi - ni - e, O ciel, — ex - au - cez

G.  lois! Mon seul es - poir, ma seule en - vi - e, C'est la mort qu'appel - le ma

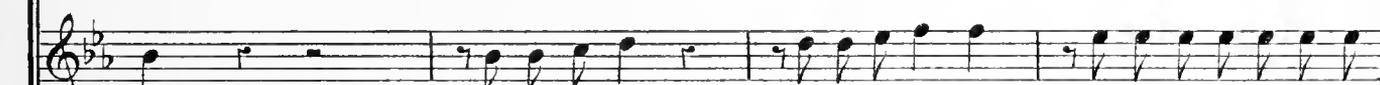
M.  rois! A vous son sang à vous sa vi - e, Au nom des

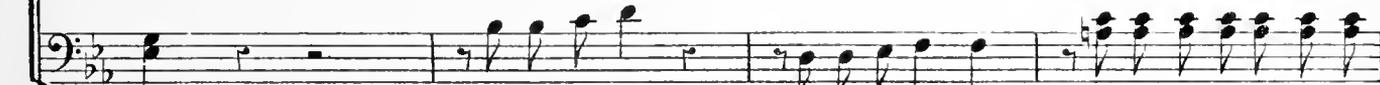
L.  lois! Ah! dans mon cœur une voix me cri - e Pardon - ner est le droit des

A.  rois! A vous son sang, à vous sa vi - e, Au nom du ciel, — au nom des

 rois! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des

 rois! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des

 rois! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des

 rois! Frappons, frappons à nous sa vi - e Au nom du ciel, au nom des



C. moi! O jour dé - froi! Quand tout fac - ca - ble Cal - mez, cal -  
 G. voix! Ve - nez pu - nir un mi - sé - ra - ble, Ve - nez, frap -  
 M. lois! D'un sacri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple  
 L. rois! Dans ce for - fait é - pou - van - ta - ble Oui, tout mé  
 A. lois! D'un sacri - lé - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple  
 lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble  
 lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble  
 lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble  
 lois, des lois! D'un parri - cide é - pou - van - ta - ble

C.   
 -mez en ce mo - ment Ce peuple a - vi - de!

G.   
 -pez, mon cœur at - tend! J'ai mé - ri -

M.   
 veut le châ - ti - ment! Oui le cou -

I.   
 - ton - ne Et me sur - prend! Oui le cou -

A.   
 veut le châ - ti - ment! Oui le cou -

le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi -

le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé ge a - bo - mi -

le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi -

le peuple veut le sang! D'un sa - cri - lé - ge a - bo - mi -

C. Ah! mon Dieu! Dieu tout puis -  
 G. - té mon châ - ti - ment! Ve - nez, ve -  
 M. - pable A mé - ri - té son châ - ti - ment! Il faut son  
 I. - pable A mé - ri - té son châ - ti - ment! Et tous i -  
 A. - pable A mé - ri - té son châ - ti - ment! Il faut son  
 - na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu -  
 - na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu -  
 - na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu -  
 - na - - ble, Oui, nous voulons le sang! Frappons ce - lui dont la fu -

- sant pre - nez ma vie E - con - tez  
 nez, pre - nez ma vie, Elle est, elle  
 sang, il faut sa vie, Au nom du  
 - ci veu - lent sa vie, Au nom du  
 sang, pre - nez ma vie, Au nom du  
 vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa  
 vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa  
 vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa  
 vi - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son sang, à nous sa

C. *ô* ————— *mon Dieu,* *ma suppli -*  
 A. *est* ————— *à vous,* *oui, oui, je*  
 M. *ciel, au — nom du ——— ciel, au nom, au*  
 T. *ciel, au — nom du ——— ciel, au nom, au*  
 B. *ciel, au — nom du ——— ciel, — au ——— nom, au*  
*vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au*  
*vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au*  
*vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au*  
*vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du ciel, au*

*ff*

- au - - - te voix, O ciel, daigne é - con - ter ma voix.  
 vous la dois, Elle est à vous, je vous la dois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.  
 nom des lois, Au nom du ciel, au nom des lois.

GERARD

Qui vous retient?.. J'attends mon sort! Récit. *p*

LUSIGNAN.

Peu...

La mort! la mort! la mort! la mort!

- ple, de la jus - tice En ce jour é - coutez la voix! Qu'on entraîne cet

hom - me, et s'il faut qu'il pé - ris - - se, La loi, pour le pu -

La loi, pour le pu -

- nir, a son glaive et ses droits, Oui, la loi pour le pu - nir a son glaive, son

GATARINA .

O jour d'ef - froi quand tout fac\_ca\_ble, Calmez cal - mez en ce mo -

GÉRARD.

Ve - nez pu - nir un misé - ra\_ble, Ve - nez frap - per, mon cœur at -

MOCÉNIGO.

D'un sa\_cri - lè - ge a - bomi - na\_ble, Le peuple veut le châti -

glaive et ses droits. Dans ce for - fait é - pouvan - ta\_ble, Oui, tout nié - tonne et me sur -

ANDRÉA.

D'un sa\_cri - lè - ge a - bomi - na\_ble, Le peuple veut le châti -

D'un parri\_cide é - pouvan - ta\_ble Le peuple veut

D'un parri\_cide é - pouvan - ta\_ble Le peuple veut

D'un parri\_cide é - pouvan - ta\_ble Le peuple veut

D'un parri\_cide é - pouvan - ta\_ble Le peuple veut

CHŒUR.

- ment Ce peuple a - vi - de Ah! \_\_\_\_\_ mon  
 - tend. J'ai méri - té mon châ - ti -  
 - ment. Oui, le cou - pable A mé - ri - té \_\_\_\_\_ son châti -  
 - prend. Oui, le cou - pable A mé - ri - té \_\_\_\_\_ son châti -  
 - ment. Oui, le cou - pable A mé - ri - té \_\_\_\_\_ son châti -  
 le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le  
 le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le  
 le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le  
 le sang D'un sacri - lè - ge a - bomi - na - ble, Oui, nous voulons le

Coprino  
 Génératrice  
 Mésangère  
 Léon  
 Agnès

Dieu, Dieu tout puis - sant, pre - nez ma vie, E -  
 ment. Ve - nez, ve - nez, pre - nez ma vie, Elle  
 ment. Il faut son sang, il faut sa vie. Au  
 ment. Et tous i - ci veu - lent sa vie. Au  
 ment. Il faut son sang, il faut sa vie. Au  
 sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son  
 sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son  
 sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son  
 sang! Frappons ce - lui dont la fu - ri - e Me - na - ça le meilleur des rois! A nous son

- cou - tez ô \_\_\_\_\_ mon Dieu,  
 est, elle est \_\_\_\_\_ à vous  
 nom du ciel, — au — nom — du — ciel, au  
 nom du ciel, — au — nom — du — ciel, au  
 nom du ciel, — au — nom — du — ciel, — au —  
 sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du  
 sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom des lois, Au nom du  
 sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom — des lois, — Au nom — du  
 sang, à nous sa vi - e, Au nom du ciel, au nom — des lois, — Au nom — du

*Più vivo.*

C. ma suppli - an - - te voix O jour d'ef - froi

G. oui, oui je vous la dois Ve - nez pu - nir

M. nom, au nom des lois D'un sa - cri - lège

B. nom, au nom des lois Dans ce for - fait

A. nom, au nom des lois D'un sa - cri - lège

ciel, au nom des lois D'un sa - cri - lè - - ge a - bo - mi -

ciel, au nom des lois D'un sa - cri - lè - - ge a - bo - mi -

ciel, au nom des lois D'un sa - cri - lè - - -

ciel, au nom des lois D'un sa - cri - lè - - -

*Più vivo.*

oui, tout l'ac - ca - ble! O jour d'ef - froi  
 un mi - sé - ra - ble. Ve - nez frap - per  
 a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -  
 é - pouvan - ta - ble. Oui, tout mē - toune  
 a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -  
 - na - ble Le peu - ple veut le châ - ti - ment  
 na - ble Le peu - ple veut le châ - ti - ment  
 - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -  
 - ge a - bo - mi - na - ble Le peuple veut le châ - ti -

C. Af - freux mo -

G. Je veux la

M. - ment! Le peu - ple

L. Oui, tout mé -

A. - ment! Le peu - ple

— Par-ri - ci-de! Mi - sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!

— Par-ri - ci-de! Mi - sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!

- ment! Par-ri - ci-de! Mi - sé - ra - ble mi - sé - ra - ble!

- ment! Par-ri - ci-de! Mi - sé - ra - ble!

*ff*

ment! ô tour - ment! O Dieu puissant! Prenez  
mort, je l'at - tends! Elle est à vous, Prenez  
vent le châ - ti - ment, Il faut le sang, Il faut  
- tou - - - ne et me sur prend, Oui, dans mon cœur Un Dieu  
vent le châ - ti - ment, Il faut le sang, Il faut  
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il  
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il  
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il  
Oui, nous vou - lons ton sang! Non, plus de grâce, Il

*Più vivo.*  
*p*

G. ma vi - e, Dieu de bon - té! se - cou -

G. ma vi - e, Elle est à vous! je vous

M. sa vi - e, Au nom du ciel, au nom

L. me cri - e: Par - don - ner est le droit

A. sa vi - e Au nom du ciel, au nom

faut sa vi - e, Au nom du ciel, au

faut sa vi - e, Au nom du ciel, au

faut sa vi - e, Au nom du ciel, au

faut sa vi - e, Au nom du ciel, au

*Cresc. poco a poco.*

- rez moi, Dieu!  
 la dois, Dieu! Au  
 des lois, Dieu! Au  
 des rois, Dieu! Le  
 des lois, Dieu! Au  
 nom du ciel, au nom des lois,  
 nom du ciel, au nom des lois,  
 nom du ciel, au nom des lois,  
 nom du ciel, au nom des lois,

*ff*

C. *Contralto*

G. *Contralto*

M. *Mézzo-soprano*

L. *Ténor*

A. *Bass*

— nom — des —

— droit — des —

— nom — des —

Au nom — des —

8 —

The musical score is for a four-part vocal ensemble (Contralto, Contralto, Mézzo-soprano, Ténor) and Bass, with piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'nom des' (repeated in the first system), 'droit des' (Ténor part), 'nom des' (repeated in the second system), and 'Au nom des' (repeated in the third system). The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes in both hands, with a fermata over the final measure of the first system. A rehearsal mark '8' is placed above the piano part in the third system.

O Dieu puis - - sant, é - -  
 lois ! Elle est à vous, je  
 lois, Au nom du ciel, au  
 lois, Par - - don, oui, c'est le  
 lois, Au nom du ciel, au  
 lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du  
 lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du  
 lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du  
 lois, Au nom du ciel, au nom des lois, au nom du

8



C.  
G.  
M.  
L.  
A.

Dieu!  
à vous!  
des lois!  
des lois!  
des lois!  
des lois!  
des lois!

The musical score consists of several parts: five vocal staves (C, G, M, L, A) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, bass, and baritone range, respectively. The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand. The lyrics are: "Dieu! à vous! des lois! des lois! des lois! des lois! des lois!". The score is written in a key signature of two flats and a 3/4 time signature.

N° 21

RÉCITATIF et ROMANCE.

*Allegro.*

CATARINA.

LUSIGNAN.

PIANO.

*ff*

*pp*

*p*

*Poco meno vivo.*

*pp*

CATARINA.

Recit

Des docteurs de Ve - nise, ô le plus vé - né - ré, Du sommeil qu'il vous doit la paisible influ.

- en. ce Pour un instant du moins a calmé sa souf - france. Re - ti - rez - vous; sur lui

seu - le je veille - rai!

*Più vivo.* Deux ans passés à peine... et la froide vieil - les - se A dé - jà sur son

front répandu sa pâ - leur. Sous un mal in - connu succom - be sa fai - blesse,

C. Du destin qui l'at\_tend fu\_neste a\_vant-cou\_reur!

*pp*

**Récit.**  
LUSIGNAN (*Révant.*)

Oni, c'en est fait, Triste exi\_lé sur la ter\_re étran.

*Andante.*

*pp*

CATARINA.

Dans son sommeil que dit-il? quels ac\_cents?

- gè - re, Non! plus d'espoir sur la

*pp*

C. O mon Dieu! c'est son nom que j'entends!

L. ter.re. Gé\_rard! Gé\_rard!

*pp*

*f*

*pp*

*And<sup>te</sup> cantabile.*

Gé - rard et c'est lui qui l'ap - pel - le! Ce nom qui dans mon cœur a si -

*pp*

- tôt re - ten - ti Jes - pérais l'oubli - er...

De ma bouche fi - dè - le, Hé - las! de - puis deux ans, il

n'est jamais sor - ti. Faut - il, serments dé - pou - se, a - mour sacré de

*pp*

mè re, A de nouveaux combats prépa - rer ma dou - leur? Sei -

c. *pp*

- gneur il est donc vrai que ja - mais sur la ter - re Je ne dois es - pé - rer de

c.

terme à ta ri - gneur? Sei - gneur il est donc vrai que ja - mais sur la ter - re

c.

Je ne dois es - pé - rer de terme à ta ri - gneur? 0 mon Dieu! de

*pp*

c.

terme à ta ri - gneur? 0 mon Dieu! de ter - me à ta ri -

c.

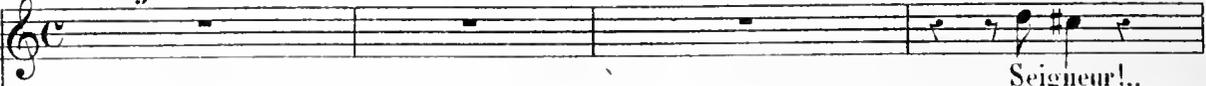
- gneur?

*pp*

*Poco rallent.*

## RÉCITATIF et CAVATINE.

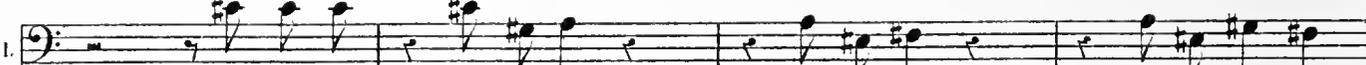
**Allegro.**

CATARINA.  Seigneur!..

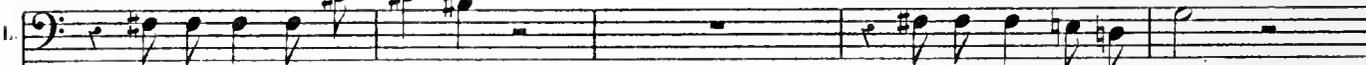
LUSIGNAN.  Ca-ta-ri-nal!..

**Allegro.**

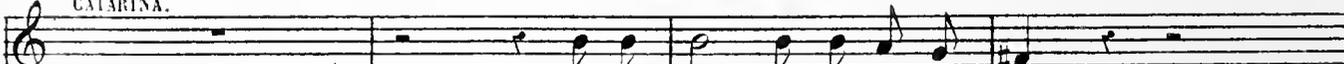
PIANO.  *f*

 Que vois-je?.. vous i-ci! Sans sommeil?.. A cette heu-re?..

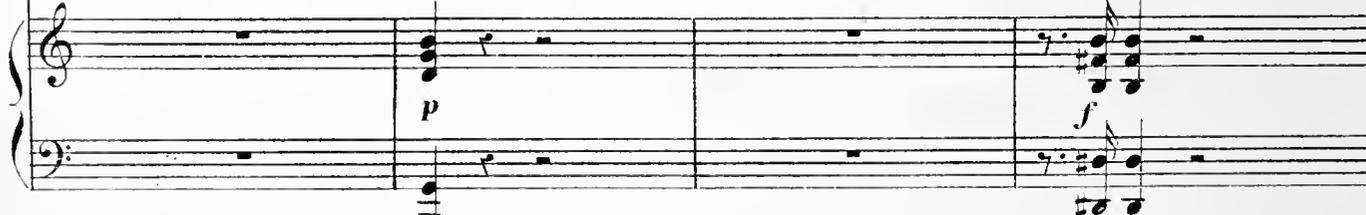
 *p*

 Et malgré ma dé-fen-se! Est-ce bien di-tes-moi,

 *pp*

CATARINA.  Et qui donc veil-le-rait sur vous?

 de me tromper ain-si? Plus d'espé-

 *p* *f*

L. - ran - ce! Vois, les progrès du mal é - pou - van - tent tes yeux! Le terme en est pro -

*pp* *pp* *f*

CATARINA.  
Ah! quels pensers af - freux!

L. - chain! Et pourquoi s'a - bu - ser?... Le ciel — de ta cons -

*f* *f*

L. - tan - ce, No - ble femme, a - près moi, te doit la ré - com - pen - se,

*Allegro.* *Allegro.*

*f*

L. Et peut-ê - tre vent - il, en ni - appelant à lui, — Des maux que je t'ai faits l'affranchir au - jour -

*a Tempo.* *a Tempo.*

*p* *p*

Récit. Rallent.

Gé - rar - d... — d'un in - con -

*Allegro.*

*pp* *fp*

- nu quand la main tu - té - lai - re Au glai - ve du bour - reau, la nuit, vint le sous -

*p* *p* *p*

- traî - re, Il vou - lut dans le sein de son li - bé - ra - teur E - pancher, en par -

*p* *pp*

CATARINA.

Et ce li - bé - ra -

- tant, le secret de son cœur!

G. *teur?* Dieu!

L. Il sait tout... Ta souf - fran - ce... Tes nou - ds — bri - sés pour

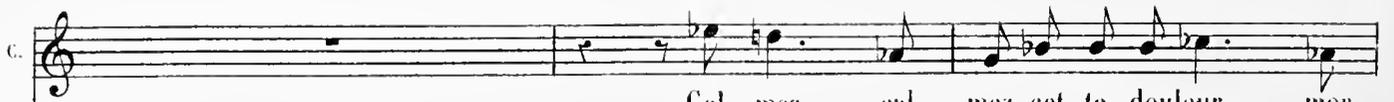
*f* *f* *f*

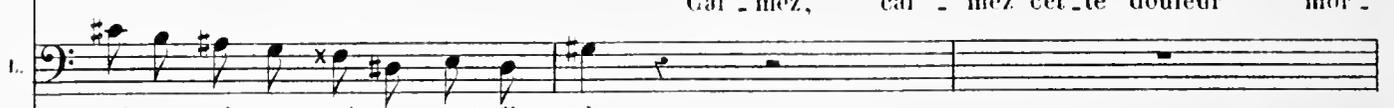
L. lui, ta su - bli - me cons - tan - ce. De là... — ce mal af -

L. - freux dont tu me vois mou - rir, Que nul sa - voir hu - main n'a pu con - naître en -

*p* *p*

L. - co - re... Qui de - puis deux ans me dé - vore, — Et qui sans

C.  Cal - mez, cal - mez cet - te douleur mor -

L.  moi, et qui sans moi ne peut fi - nir.

 Cresc.

C.  - tel - le!

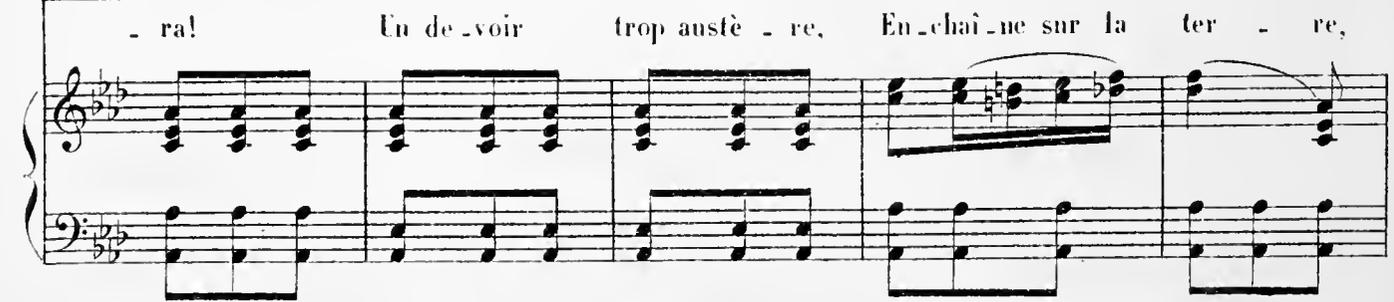
L.  Ah! plus d'es - poir! A ton no - ble cou - ra - ge,

 *Allegro.* *Andantino.* *p* *f* *pp*

L.  Va, je sais rendre hom - ma - ge, D'un pé - nible es - cla - va - ge Ma mort te de - lie -



L.  - ra! Un de - voir trop austè - re, En - chaî - ne sur la ter - re,



I.

Tu vi - vras reine et mè - re, Et Dieu te bé - ni - ra! Tu vi - vras

## CATARINA.

Ah! si je vous suis

*A piacere.* *Poco più vivo.*

reine et mè - re, Et Dieu te bé - ni - ra!

*Suivez.* *pp*

c.

chè - re, E - par - guez u - ne mè - re! Le ciel, long - temps con -

c.

- trai - re, En - fin s'a - pai - se - ra! Le

c.  *Cresc.*

ciel. long-temps con - trai - re, En - fin s'a - pai - se -

c.  *f* *pp*

- ra! Oui!

LUSIGNAN.

Ah! ——— plus d'es - poir! A ton no - ble cou-ra - ge

t. 

Va, je sais rendre hom - ma - ge, D'un pé - nible es - cla - va - ge

t. 

Ma mort te dé - lie - ra! Un de - voir trop ans - té - re

L. *f* *pp*

cen - chai - ne sur la ter - re, Tu vi - vras reine et mè - re,

L. Et Dieu te bé - ni - ra! Tu vi - vras reine et mè - re, Et Dieu te bé - ni -

L. - ra! Oui, oui, Dieu te bé - ni - ra!

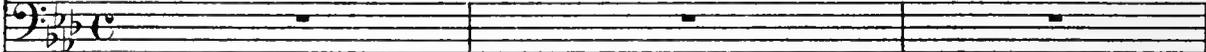
L. Oui, oui, Ah! — Dieu te bé - ni - ra!

*p*

3

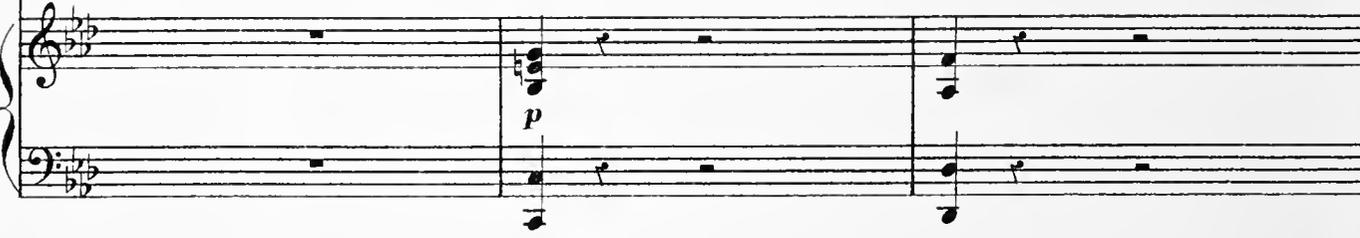
## RÉCITATIF et SCÈNE.

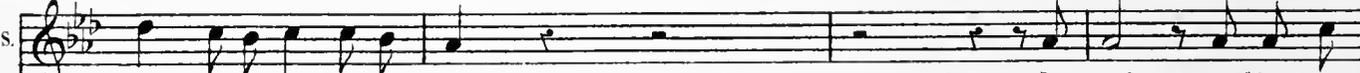
STROZZI.  Un che - va - lier fran - çais qui veut être in - con - nu

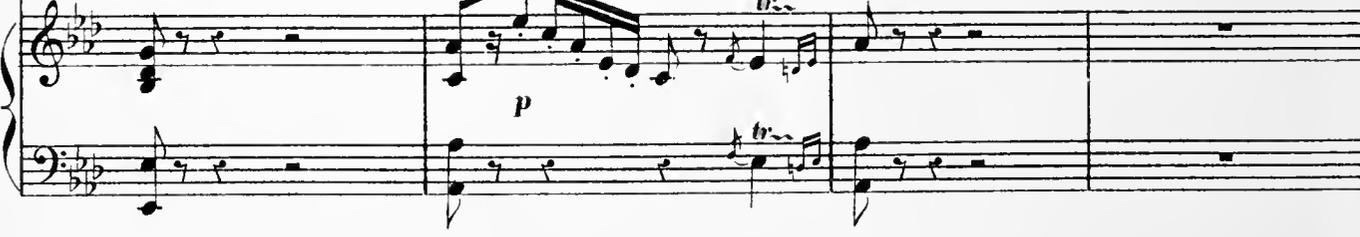
LUSIGNAN. 

PIANO.  *pp*

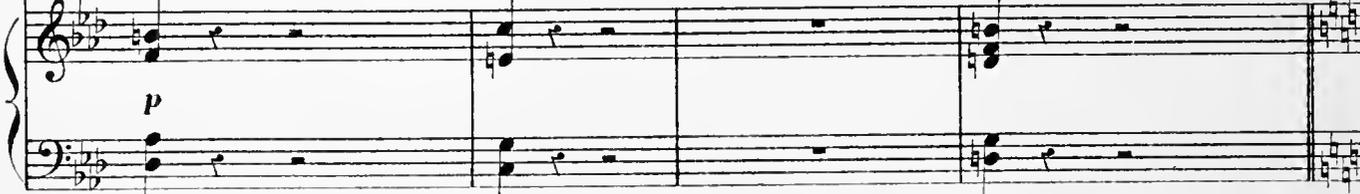
S.  Pour ré - vé - ler, dit - il, un im - portant mys - tère, A Rhodes, ce ma -

 *p*

S.  - tin, en secret est ve - nu... Le roi, souffrant en -

 *p* *tr*

S.  - cor, veut-il qu'on l'in - tro - dui - se? Ou, pour vous dé - li - vrer d'un trop pé - ni - ble

 *p*

S.  
soin, A l'ambas\_sa\_deur de Ve - ni - se Doit - on le ren\_voy - er?..

LUSIGNAN.

Il n'en est pas be - soin! La reine qui bien - tôt de la tou - te puis - sance, Pour un

L.  
fils encore au ber - ceau Saura n'en doutez pas, sou - te - nir le far - deau, Voudra bien en mon

**Maestoso.**

L.  
nom lui donner audi - en - ce! C'est votre rè - gne qui com -

L.  
- mence, No - ble femme! et mes yeux, a - vant de se fermer — Vous verront des par -

- tis con\_fon\_dre les\_pé - ran - ce! Qui mieux que vous, qui mieux que vous sau -  
 - rait se faire aimer?

*(Il sort appuyé sur le bras de la reine.)*

- rait se faire aimer?

STROZZI. *(A part en regardant au fond.)*

C'est bien lui! c'est Gé - rard? Sous cette robe aus - te - re,

D'un re - tour im - pré - vu que peut - il ad - ve - nir? C'est à Mo - cé - ni -

*(Il sort en voyant Gérard entrer.)*

- go de percer ce mys - tè - re Courons - le pré - ve - nir!

N° 24

DUO.

**Andante.**

CATARINA.

GÉRARD.

PIANO.

*p*

*Espressivo.*

GÉRARD

**Récit.**  
*(Il porte l'habit des chevaliers de Rhodes.)*

Quand le de-voir sa-

*Suivez.*

- cré qui près du roi m'appel - le, Con - tre de vains re - grets devrait armer mon

*p*

G. *ceur, A l'aspect de ces lieux où règne l'infidèle, Quels sinistres pen-*

*p*

G. *- sers réveil - lent ma dou - leur?*  
UN OFFICIER.

La

*Cresc.* *f* *pp* *Stringendo.*

G. *ciell... surprise ex - trême. Ah! comment suppor-*  
Un *rei - nel*  
of.

*ff* *p*

G. *- ter ce coup inatten - du?.*

*pp* *Cresc.*

CATARINA.

Le roi, trop faible en - cor, n'ose accueillir lui-

Detailed description: This system features a vocal line for Catarina and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Le roi, trop faible en - cor, n'ose accueillir lui-'. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with various chords and melodic lines. Dynamics include *f* and *p*.

- me - me Le no - ble che - va - lier qui veut être en - ten - du! Et je viens en son

Detailed description: This system continues the vocal line with the lyrics '- me - me Le no - ble che - va - lier qui veut être en - ten - du! Et je viens en son'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line. Dynamics include *p*.

nom... Par - lez... qu'attendez - vous?

GÉRARD. (*A part.*)

Quel trouble dans mon â - me! Plus rien de

Detailed description: This system introduces a second vocal line for Gérard. Catarina's line includes the lyrics 'nom... Par - lez... qu'attendez - vous?'. Gérard's line, marked '*A part.*', has the lyrics 'Quel trouble dans mon â - me! Plus rien de'. The piano accompaniment features a more active bass line with some triplets. Dynamics include *pp* and *p*.

*All<sup>o</sup> vivo.*

Gé - rard!..

vous, mada - me.

*All<sup>o</sup> vivo.*

Detailed description: This system is marked '*All<sup>o</sup> vivo.*'. It features a vocal line for Gérard with the lyrics 'Gé - rard!..' and a vocal line for Catarina with the lyrics 'vous, mada - me.'. The piano accompaniment is highly rhythmic and energetic, with many sixteenth notes and triplets. Dynamics include *f*, *p*, and *Cresc.*

G.  Le devoir seul i-ci guida mes pas! Et racheter mon

G.  crime est tout ce que jès - pé - rel.. Mais vous, Dieu m'est té - moïn

G.  je ne vous cherchais pas... Je n'appartiens plus à la ter - re!

G. *Andantino.*  Mal - gré la foi su - prè - me Dont je nour - ris l'ar -

G.  - deur, — Non, non, le ciel lui mè - me Ne pent guérir mon

G. cœur. Dieu puissant, je mé - ga - re A toi seul j'ai re -

G. - cours; — Hé - las! tout nous sé - pa - re, Mais je l'aime tou -

G. - jours. — Hé las! tout nous sé - pa - re, Mais je l'ai - me tou -

**All<sup>o</sup> moderato.** (*Avec douleur et passion.*)

G. - jours. Le jour, la nuit, proster - né sur la pier - re, Dans mon ex -

**All<sup>o</sup> moderato.**

G. - il, mon Dieu je t'ai cri - é Ac - corde moi la fin de ma mi -

De moi Sei - gneur — prenez pi - tié, Seigneur, Sei -

- sè - re, Et Dieu n'a repoussé.

*Molto espress.*

- gneur — prenez pi - tié!

Je m'abu - sais ... sous l'é - tole du prê - tre, Sous lar -

- mu - re du che - va - lier, Jus - qu'au pied de l'au - tel envers Dieu je suis

CATARINA.

De moi Sei -

traî - tre, Mon cœur — n'a pu rien oubli - er!

*Cresc.* *fp*

*Molto espress.*

6. *- gneur, — prenez pi - tié, Seigneur, Sei - gneur, — prenez pi - tié!*

6. La nuit, en

6. son - - - ge, Le pardon que j'at - tends suspend-il mes dou - leurs,

6. Dès que le jour pa - rait, tout n'est plus que men - son - - ge, Hors mon déses -

*Cre - - scen - do. p*

CATARINA.

6. - poir — et mes pleurs, — Hors mon déses - poir et mes

Mal -

Andantino.

C. *gré la foi su - prê - me Dont il ressent l'ar - deur, Hé -*  
 G. *pleurs! Hé - las!*

Andantino.

*p*

C. *- las! le ciel lui - mè - me Ne peut gué - rir son cœur.*  
 G. *Dou - leur!*

C. *Dieu puissant, je mé - ga - re, A toi seul j'ai re - cours. Hé -*  
 G. *- las! tout nous sé - pa - re, Mais il m'aime tou - jours. Hé - las! tout nous sé -*

C. *- las! tout nous sé - pa - re, Mais il m'aime tou - jours. Hé - las! tout nous sé -*  
 G. *Hé - las! Hé - las tout nous sé -*

*p*

*Allegro.*

c. - pa - re, Mais il m'ai - me tou - jours. Ab! c'en est

G. - pa - re,

*Allegro.*

c. trop!.. malgré le serment qui me li - - e Je par - le -

c. - rai...

*ff*

c. Le jour... où, mouran - te d'ef - froi, Bri - sant — d'un mot l'es -

c. - poir, le bon - heur — de ma vi - e, Jo - sai, moi, m'ac - eu -

c. - ser da - voir — tra - hi ma foi, Eh bien!... —

GÉRARD.

Eh bien!...

c. — Des meurtri - ers, cachés dans la nuit som - bre, É - piaient mes re -

c. - gards... vous en - touraient dans l'ombre... Un signe, un geste, un mot vous perdrait sans re -

c. *tour!.. Ah! — je vous ai don - né cent fois plus que ma vi - e...*

c. *J'ai sacri-fi - é, j'ai sacri-fi - é mon a - mour!*  
GÉRARD.

*Allegro.*

c. *Sei -*

G. *Dieu! qu'en - tends - je! ô ciel! Ca - ta - ri - na!*

c. *- gneur! pi - tié!*

G. *Ca - ta - ri -*

Mal -  
 - na, par - don, par - don!.. Mal -  
 Cre - scen - do e molto rallent.

Tempo 4<sup>o</sup>  
 - gré la foi su - prè - me Dont il nour - rit l'ar -  
 - gré la foi su - prè - me Dont je nour - ris l'ar -  
 Tempo 4<sup>o</sup>  
 ff

- deur, Hé - las! le ciel lui mè - me  
 - deur, Hé - las! le ciel lui mè - me

Ne peut gué -rir son cœur. Dieu puis - sant je m'é -  
 Ne peut gué -rir mon cœur.  
 fp

C. - ga - re, A toi seul j'ai re - cours. Hé -

G. Dieu puissant, je mé - ga - re, A toi seul j'ai re -

C. - las! tout nous sé - pa - re, Mais il m'ai - me tou -

G. - cours. sé - pa - re, Mais je l'ai - me tou :

C. - jours. Hé - las! tout nous sé - pa - re, Et je

G. - jours. Hé - las! tout nous sé - pa - re, Et je

C. l'ai - me tou - jours.

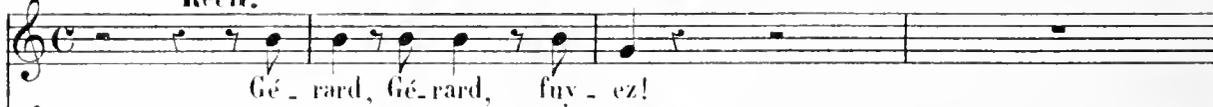
G. l'ai - me tou - jours.

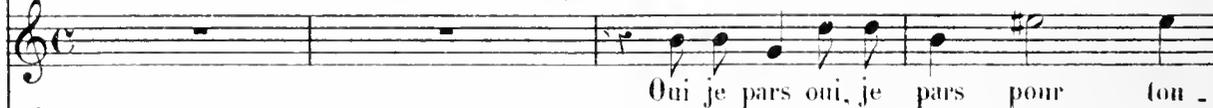
*Allegro.*

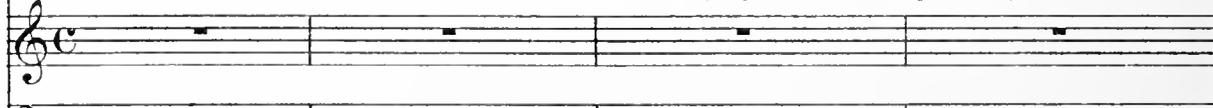
*f*

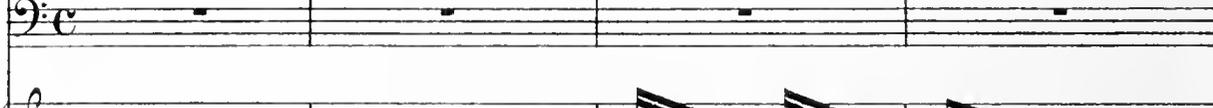
## RÉCITATIF et SCÈNE.

Récit.

CATARINA.  Gé - rard, Gé - rard, fuy - ez!

GERARD.  Oui je pars oui, je pars pour tou -

MOCÉNIGO.  Le ciel à mes ser - ments, Le

LUSIGNAN.  ciel à mes ser - ments Mais je dois à la rei - ne Dé - voiler le de -

PIANO. 

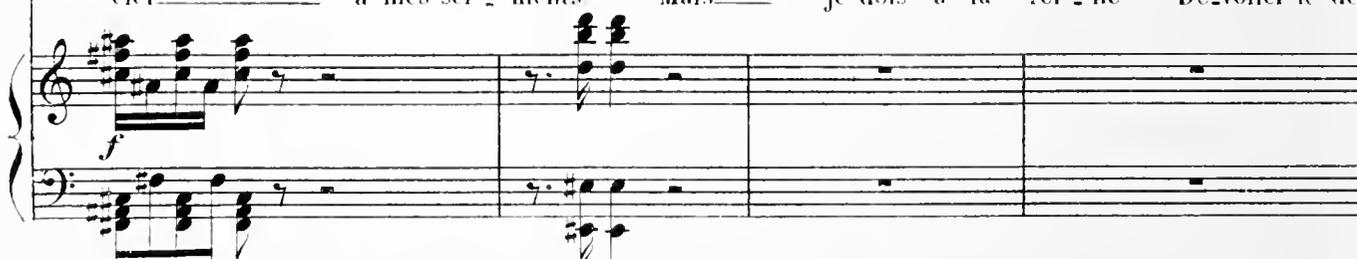
a Tempo.

6.  Le ciel à mes ser - ments, Le

a Tempo.

6. 

6.  ciel à mes ser - ments Mais je dois à la rei - ne Dé - voiler le de -

6. 

6.  voir sacré qui me ra - mène, Par Lu - si - gnan deux fois fu - rent sauvés mes

6. 

*Allegro.*

jours. Les siens sont me-na-cés. Pour m'ac-querir, j'ac-cours. Grand Dieu!

MOCÉNIGO.

Trop tard!

*Allegro.*

*ff*

CATARINA.

Vous! sans ordre? i-ci?

GÉRARD.

Ah! ton an-da-ce... Impru-dent! comble tous mes

*f*

vœux. De te voir enfin face à fa-ce, Ah! je suis trop heureux! Eh bien! m'eras-

MOCÉNIGO.

Par-le!

*f*

*ff*

-tu que la fièvre brû-lan-te Qui malgré tant de soins con-sumé par de-gré D'un prince infor-tu-

*fp*

*p*

CATARINA.

Qu'entends - -

- ne la jeunesse exi - ran - te, Soit l'effet d'un poi - son par tes mains prépa - ré?...

- je?...

Ni - ras - tu qu'André - a, na - guère ton com - pli - ce, Par le re - mords dans un cloître exi -

Eh

- lé Pour appai - ser l'é - ter - nel - le jus - ti - ce, Mait en mou - rant tout révé - lé?

**Allegro.**

bien?

MOCÉNICO.

Oui, Ve - nise a bri - sé cet ins - tru - ment re - bel - le, Ce fan - tô - me de

**Allegro.**

M. *roi qui préten\_dait lut - ter... Ainsi se - ra frap - pé par u - ne main fi -*

M. *- de - le Quiconque à son pou\_voir, o - serait, o - serait résis - ter. Témoin du chati -*

*Suivez.* *f* *p*

M. *- ment, pendant votre ré - gen - ce Jurez-vous à Ve - nise a - veugle o - bé - is - san - ce?*

**Récit.** *f* *f*

M. *Ven - ve de Lu - si - gnan, songez bien qu'au - jour - d'hui Il faut régner par*

*p* *f*

CATARINA. **Allegro.**

M. *nous ou tomber a - vec lui. ou tom - ber, ou tomber - a - vec lui.*

**Allegro.** *p* *f* *Suivez.* *f*

G. *- guan! Lusi - guan!*

M. *À cette heu - re su - pré - me Rien ne le sau - ve -*

M. *- ra... je vous l'ai dit as - sez. Pour vo - tre fils, à l'instant*

CAFARINA. *A piacere.*

M. *mè - me, Le trône en la mort... Choisir - sez... Eh bien! je ré - gne.*

C. *- rail!... Eh bien! je ré - gne - rail!... Dieu Dieu lui mè - me for -*

*Suivez.*

*A piacere.*

c. *don - ne! Si Le signau n'est plus, par vous s'il doit pé - rir, Je saurai de mon*

*f* *Allegro.*

c. *fils défendre la cou - ronne: Je ré - gne - rai, je ré - gne - rai pour venger et pu -*

*Allegro.*

c. *- nir, Oui, pour ven - ger et pu - nir!* *Entre nous juge.*

*MOCEX160.*

*C'est donc fait! La guer - re...*

*Récit.*

c. *- ra. Le peuple m'enten - dra! Viens*

m. *Et que pouvez-vous fai - re? Il est à nous...*

c. donc affronter sa ven - gean - ce! Quand du meilleur des rois je di - rai le tré - pas;

c. Quand je raconte - rai, barbare, — en ta pré - sence Tes horribles a - veux...  
MOCÉNIGO.  
On ne vous croira

M. pas. Récit. Mais quand je dirai, moi, Qu'une épouse a - dul - tè - re Seule a frappé ce

GATARINA.  
GÉRARD.  
M. prince, ob - jet de tant d'a - mour!... Quand d'un ri - val, par lui sau - vé na -

## Récit.

M. *guè - re, Je dé - non - ce - rai le re - tour! Quand je di - rai qui -*

*ppp*

M. *- ci, par le couple ho - mi - ci - de, Fut versé le poi - son, Sans remords, sans ef -*

*pp*

M. *- froi! Quand je pré - sen - te - rai la coupe en - core hu - mi - de, Qui pour - ra vous sau -*

*pp*

M. *- ver, et qui vous dé - fen - dra?...  
LUSIGNAN.*

Moi! *All<sup>o</sup> moderato.*

*tr*

*Più lento.*

*pp*

N<sup>o</sup> 26  
 QUATUOR.

*And<sup>te</sup> moderato.*

CATARINA. \_\_\_\_\_

GÉRARD. \_\_\_\_\_

MONCÉNIGO. \_\_\_\_\_

LUSIGNAN. \_\_\_\_\_

En cet ins-tant supè - me, Par ma voix, c'est Dieu

*And<sup>te</sup> moderato.*

PIANO. *pp*

mè - me Qui d'un juste a - na - thè - me Vient frap - per, frapper mon bour-

- reau! Son pou - voir, son pouvoir me ra - ni - me, Pour l'ef-

*pp* *f pp*

L. *f* *pp* *f* *pp*

- froi, — pour l'effroi du cri — me, S'ar — rè — te la vic —

L. *f* *pp* *f* *pp*

- ti — me Sur le bord du tom — beau! S'ar —

L. *f* *pp* *f* *pp*

- rè — te la vic — ti — me Sur — le bord du tombeau! *a Tempo.*

*pp* CATARINA. *Cresc.*

En cet instant su — prè — me, Par sa voix, c'est Dieu mè — me

*pp* GÉRARD. *Cresc.*

En cet instant su — prè — me, Par sa voix, c'est Dieu mè — me

*pp* MOCÉNIGO. *Cresc.*

En cet instant su — prè — me, Par sa voix, c'est Dieu mè — me

L. *pp* *Cresc.* *ff Dim. p*

En cet instant su — prè — me, Par sa voix, c'est Dieu mè — me

C. *f* Qui d'un juste a\_na - thè - me Vient frap\_per son bour.  
 G. *f* Qui d'un juste a\_na - thè - me Vient frap\_per son bour.  
 M. *f* Qui d'un juste a\_na - thè - me Vient frap\_per son bour.  
 L. *f* Qui d'un juste a\_na - thè - me Vient frapper son bourreau,

C. *pp* - reau, Qui, d'un juste a\_na - thè - me Vient frap - per son bour -  
 G. *pp* - reau, Qui, d'un juste a\_na - thè - me Vient frap - per son bour -  
 M. *pp* - reau, Qui, d'un juste a\_na - thè - me Vient frap - per son bour -  
 L. *pp* Qui, d'un ju.te a\_na - thè - me Vient frap - per son bour -

C. *ff*  
\_reau! Son pou\_voir, son pou\_voir me ra\_ni\_me, Pour l'ef\_

G. *ff*  
\_reau! Son pou\_voir, son pou\_voir me ra\_ni\_me, Pour l'ef\_

M. *ff*  
\_reau! Pour l'ef\_froi, Mais, pour l'effroi du cri\_me, La

L. *ff*  
\_reau! Son pou\_voir, son pou\_voir me ra\_ni\_me, Pour l'ef\_

*pp* *ff* *p* *pp*

C. *ff*  
\_froi, pour l'ef\_froi du cri\_me, Sarré - - - te la vie -

G. *ff*  
\_froi, pour l'ef\_froi du cri\_me, Sarré - - - te la vie -

M. *ff*  
ra - ge la rage en vain la\_ni\_me, Je bra - ve la vie -

L. *ff*  
\_froi, pour l'ef\_froi du cri\_me, Sar\_ré - - te la vie -

*f* *p* *p Cresc.* *f p*

C. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic -

G. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic -

M. - ti - me Sur le bord du tombeau! Je bra - ve la vic -

B. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic -

C. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic - *pp*

G. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic - *pp*

M. - ti - me Sur le bord du tombeau! Je bra - ve la vic - *pp*

B. - ti - me Sur le bord du tombeau! Sar - rê - te la vic - *pp*

C. *- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord*

G. *- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord*

M. *- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord*

L. *- ti - me Sur le bord du tombeau, Sur le bord*

*p* *Cre - - - - - scen - - - - -*

C. *du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!*

G. *du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!*

M. *du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!*

L. *du tom - - beau, Oui, oui, du tom - beau!*

*do - - molto* *ff* *p*

Récit.

LUSIGNAN.

Allegro. *ff* Oui, je la défendrai... d'infâmes impos-

The first system of music consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata and then enters with the lyrics 'Oui, je la défendrai... d'infâmes impos-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass register.

- tu - res! Oui, je démasque - rai l'a - bominable ar - teur! Et si je dois mou-

The second system continues the vocal line with the lyrics '- tu - res! Oui, je démasque - rai l'a - bominable ar - teur! Et si je dois mou-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- rir, l'aspect de ses tor - tu - res, De mes derniers ins - tants adouci - ra l'hor -

The third system continues the vocal line with the lyrics '- rir, l'aspect de ses tor - tu - res, De mes derniers ins - tants adouci - ra l'hor -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) and features some double bar lines.

MOCÉNIGO.

Frap - pe donc, mais crois - tu pour un sol - dat qui tombe, Que Ve - nise au - jour -

The fourth system introduces a new character, MOCÉNIGO, with the lyrics 'Frap - pe donc, mais crois - tu pour un sol - dat qui tombe, Que Ve - nise au - jour -'. The vocal line is in a higher register than the previous systems.

- d'hui si promptement sue - com - be? Du sein de ces vais - seaux, maîtres de l'ar - se -

The fifth system concludes the page with the lyrics '- d'hui si promptement sue - com - be? Du sein de ces vais - seaux, maîtres de l'ar - se -'. The musical notation continues with a similar style to the previous systems.

M. *(Il agite son écharpe.)*

- nal, La foudre pour tonner n'attend plus qu'un si - gnal. Le voi - ci!

GÉRARD.

Sire, un mot, un signe et sous vos yeux tout son sang répan - du...

LUSIGNAN.

Nondum crime o - di -

- eux le bourreau seul fe - ra jus - ti - ce! Gar - des qu'on le sai - sis - se! Et

U.

nous, aux ar - mes, et bientôt sur nos pas Un peuple tout en - fier va vo - ler aux com -

## Allegro.

CATARINA.

Guerrelguer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, - Son li - on - qui se

GERARD.

Guerrelguer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, - Son li - on - qui se

MOCÉNIGO.

Gloire à Ve - ni - se!

- bats! Guerrelguer - re à Ve - ni - se! Frappons de toutes parts, - Son li - on - qui se

## Allegro.

bri - se Au pied de ces rem - parts. - Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -

bri - se Au pied de ces rem - parts. - Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -

Gloire a Ve - ni - sel votre chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -

bri - se Au pied de ces rem - parts. - Que sa chu - te san - glan - te, Ter - ri - ble souve -

*Cresc.*

C. *nir, — A jamais — épou - van - te Les siè - cles à ve - nir, A ja - mais é - pou -*

G. *nir, — A jamais — épou - van - te Les siè - cles à ve - nir, A ja - mais é - pou -*

M. *nir, — A jamais — épou - van - te Les siè - cles à ve - nir, A ja - mais é - pou -*

L. *nir, — A jamais — épou - van - te Les siè - cles à ve - nir, A ja - mais é - pou -*

*p* *f*

C. *- van - te Les siè - cles à ve - nir. En cet ins - tant da - lar - mes, Si - re vo - yez mes*

G. *- van - te Les siè - cles à ve - nir.*

M. *- van - te Les siè - cles à ve - nir.*

L. *- van - te Les siè - cles à ve - nir.*

- lar - mes;  
GÉRARD.

Pour vous mes frè - res d'ar - mes Vont combattre a - vec moi!

L'ESIGNAN.

Toi, près d'un fils de -

- men - re! Si c'est ma dernière heu - re, Ah! que du moins je meure En che - va - lier, en

CATARINA.

Guerre à Ve - ni - se! Guerre à Ve - ni - se! Guerre, guer - re à Ve -

GÉRARD.

Guerre à Ve - ni - se! Guerre à Ve - ni - se! Guerre, guer - re à Ve -

MOCÉNIGO.

Gloire à Ve - ni - se! Gloire à Ve - ni - se!

roi! guer - rier! Guer - re, guerre, guer - re à Ve -

c. *- ni - se! Frappons de toutes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem.*

G. *- ni - se! Frappons de toutes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem.*

M. *Gloire a Ve - ni - - se Gloire a Ve -*

L. *- ni - se! Frappons de toutes parts Son li-on qui se bri - se au pied de ces rem.*

c. *- parts Que sa chu - te san - glan - te ef - fre - yant sou - ve - nir à jamais é - pou -*

G. *- parts Que sa chu - te san - glan - te ef - fre - yant sou - ve - nir à jamais é - pou -*

M. *ni se! Que sa chu - te san - glan - te ef - fre - yant sou - ve - nir à jamais é - pou -*

L. *- parts Que sa chu - te san - glan - te ef - fre - yant sou - ve - nir à jamais é - pou -*

G. *van - te les siè - cles à ve - nir! A ja - mais é - pou - van - te les siè - cles à ve -*

G. *van - te les siè - cles à ve - nir! A ja - mais é - pou - van - te les siè - cles à ve -*

M. *van - te les siè - cles à ve - nir! A ja - mais é - pou - van - te les siè - cles à ve -*

L. *van - te les siè - cles à ve - nir! A ja - mais é - pou - van - te les siè - cles à ve -*

*p* *ff*

G. *- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes!*

G. *- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes! aux*

M. *- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes! aux*

L. *- nir! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar - mes! aux*

C. guer - re!

G. ar - mes!

M. ar - mes!

L. ar - mes!

8

7843. H.

N° 27  
FINALE

*Allegro.*

CATARINA.

GÉRARD.

LUSIGNAN.

CHŒUR.  
Dessus.  
Ténors.  
Basses.

*Allegro.*

PIANO.

The musical score is written in 2/4 time and D major. The vocal parts (Catarina, Gérard, Lusignan, and the four-part choir) are shown as rests in the first system. The piano accompaniment begins in the second system with a forte (*f*) dynamic. The score is divided into three systems of staves. The first system contains the vocal parts. The second system contains the piano accompaniment, starting with a forte (*f*) dynamic. The third system continues the piano accompaniment, featuring a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano part includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

The image displays a page of musical notation for piano, consisting of seven systems of two staves each. The music is in G major and 2/4 time. It features various dynamics such as piano (p), forte (f), and fortissimo (ff), along with articulation marks like accents and slurs. The notation includes chords, single notes, and rests.

All<sup>o</sup> moderato.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The music is marked *ff* (fortissimo). It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand.

GÉRARD.

Nous triomphons!

Vic - toi - - -

Vic - toi - - -

Vic - toi - - -

CHŒUR.

Piano accompaniment for the choir. It continues the rhythmic pattern from the introduction, with a *ff* dynamic marking. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand provides harmonic support.

LUSIGNAN.

Récit.

Ma mort n'est pas sans gloi - re, je pourrai donc mourir en un jour de vic -

- re!

- re!

- re!

Piano accompaniment for the recitative. The music is in a lower register, with a *ff* dynamic marking. It features a steady bass line and a melodic line in the right hand.

*Andante.*

L. *Andante.*

- toi - re Ca - ta - ri - na... Gé -

CATARINA.

L. *(Il meurt)*

- rar - d... mon fils... so - yez bé - nis, so - yez bé - nis.

*p* *pp espress.* *Cresc.*

C. *(Se tournent vers le peuple)*

- gnan... Lu - si - gnan! Au mar -

C. *Récit.*

- tyr de votre in - dé - pen - dan - ce, A ses mâ - nes sa - crés ju - rez - vous tous ven -

Mod<sup>to</sup> e marcato.

c. - gean - ce? Eh bien donc, je con - fie à vo - tre loy - au -

Ven - gean - - ce!

Ven - gean - - ce!

Ven - gean - - ce!

Mod<sup>to</sup> e marcato.

*ff* *p*

c. - té — De Lu - si - gnan l'espé - rance der - niè - re, Vaincre ou mou - rir — pour sa han -

*f* *p* *p*

c. - niè - re, Son Dieu, son roi, — sa li - ber - té, — Son Dieu, son roi, sa li - ber -

*A piacere.*

*f*

a Tempo.

c. *André*  
 - té! Eh bien donc, je con - fie à vo - tre loy - au - té De Lu - si.

GÉRARD.  
 Eh bien donc, je con - fie à vo - tre loy - au - té De Lu - si.

*f*  
 Vaincre ou mou - rir pour sa ban - niè - re, Son Dieu, son

*f*  
 Vaincre ou mou - rir pour sa ban - niè - re, Son Dieu, son

*f*  
 Vaincre ou mou - rir pour sa ban - niè - re, Son Dieu, son

c. *André*  
 - gnan l'espé - rance der - niè - re, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -

G. *Gérard*  
 - gnan l'espé - rance der - niè - re, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -

roi, sa li - ber - té, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -

roi, sa li - ber - té, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -

roi, sa li - ber - té, Vaincre ou mou - rir pour sa ban -

- niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son  
 - niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son  
 - niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son  
 - niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son  
 - niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son

Detailed description: This system contains five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a grand piano accompaniment. The vocal parts are in unison, singing the lyrics: "- niè - re, Son Dieu, son roi, sa li - ber - té, Son Dieu, son". The piano accompaniment consists of chords and rhythmic patterns in the right and left hands.

roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -  
 roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -  
 roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -  
 roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -  
 roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts sing: "roi, sa li - ber - té, son Dieu, son roi, sa li - ber -". The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic structures.

S. - té!

A. - té!

T. - té, Son Dieu, son roi, sa li\_ber - té!

- té, Son Dieu, son roi, sa li\_ber - té!

- té, Son Dieu, son roi, sa li\_ber - té!

*ff*

*Tremolando.*